

## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية البحث

لا يمكن فصل البشر عن اللغة ، لأن اللغة أداة مهمة في التواصل. اللغة هي الشيء الرئيسي في التواصل. اللغة كمصدر الأداة الرئيسية للإنسان في التعبير عن الأفكار والأفكار. يستخدم البشر اللغة للتفاعل الاجتماعي ، لأن اللغة هي العنصر الأساسي في التفاعل. بحسب أبي فتح في كتابه (جنى ، ١٩١٣ ، ٣٣). جادل بهذه اللغة:

”اللغة هي الاصوات يعبر بها كل قوم عن اغراضهم“

تولد اللغة وتتطور نتيجة للتفاعل ، سواء من البيئة المحيطة أو خارج البيئة. ومع ذلك ، فإن البشر في التفاعل لا يستخدمون اللغة فقط ، ولكن هناك أدوات أخرى إلى جانب اللغة للتفاعل مثل الإشارات وحركات الجسد والرموز والأشكال الأخرى. لكن اللغة هي أفضل شيء يمكن التفاعل معه. والأكثر استخدامًا من قبل البشر للتفاعل في الحياة اليومية والعمل وغيرها التي تحتوي على تفاعلات بين البشر. (شاير ، ٢٠٠٦ ، ص ١).

تعرض اللغة في الممارسة دائمًا لإجراءات معينة. تسمى هذه الإجراءات أفعال الكلام. أفعال الكلام هي نتيجة أو شكل من أشكال وظائف اللغة. اقترح جون أوستن لأول مرة أعمال الكلام في عام ١٩٥٥ في جامعة هارفارد. والذي تم تسجيله ونشره لاحقًا في عام ١٩٦٢ تحت

عنوان "كيف نفعّل الأشياء بالكلمة" كشف جون أوستن أن أفعال الكلام هي طريقة مفاهيم تقول أن شخصًا ما يقول شيئًا ما ويفعل شيئًا في الواقع. (نادر ، ٢٠٠٩ ، ص ٢٥٦).

العلم الذي يدرس اللغة هو علم اللغة. علم اللغة من حيث المصطلحات هو العلم الذي يدرس خصوصيات وعموميات اللغة (شير ، ٢٠١٢ ، ص ١). اللغة المعنية هي لغة الإنسان. يفحص علم اللغة جانبيين بما في ذلك الجوانب الداخلية والجوانب الخارجية. علم اللغة في تطوره له عدة فروع (راهدي ، ٢٠٠٣ ، ص ٩). تعتبر البراغماتية أحد فروع الجانب الخارجي لعلم اللغة. البراغماتية هي دراسة العلاقة بين أشكال اللغة ومعنى اللغة نفسها (يولي ، ٢٠١٨ ، ص ٣).

لتفسير الكلام ، من الضروري أن يكون لديك سياق خاص متعلق بالكلام. مع السياق المناسب ، فإنه ينتج معنى يتوافق مع قصد المتحدث. لأن الكلام له مجموعة متنوعة من السياقات عندما يرتبط بمجموعة متنوعة من السياقات. البراغماتية تفحص المعنى المرتبط بالكلام الناتج (يولي ، ٢٠١٨ ، ص ٣-٤).

يوجد في الخطاب خطاب غامض. قد يحتوي كلام واحد على أكثر من معنى. يوضح هذا البيان أن غياب الكلام غالبًا ما يؤدي إلى نقل المعنى. لذلك ، فإن البراغماتية هي دراسة للبحث عن معاني غامضة. البراغماتية هي دراسة كيفية جعل الكلام المنطوق أكثر معنى من الكلام (يولي ، ٢٠١٨ ، ص ٤).

براغماتي (يول ، براجماتي كس ، ٢٠٠٦ ، ص ٨٢). قال إن قانون الكلام هذا تم طرحه لأول مرة من قبل براغماتي يُدعى أوستن ، بدءًا من النظرية التي تم إنشاؤها من دراسته والتي سجلها لاحقًا JO Urmson تحت عنوان How to Do Thing with Words؛ تم تطوير هذه النظرية لاحقًا بواسطة Searle (سيرل ، ١٩٦٩) بنشر كتاب أعمال الكلام: مقال في فلسفة اللغة. يجادل بأن الاتصال ليس مجرد رمز أو كلمة أو جملة ، ولكنه سيكون أكثر ملاءمة إذا تم تسميته منتج أو نتيجة رمز أو كلمة أو جملة في شكل سلوك فعل الكلام (أداء الشاي لأفعال الكلام). أفعال الكلام هي أفعال يتم عرضها من خلال الكلام.

بناءً على الوصف أعلاه ، يمكن استنتاج أن البراغماتية هي علم يدرس المعنى الوارد في الكلام من خلال النظر في المتحدث وشريك الكلام وسياق الكلام الناتج.

أحد مجالات دراسة البراغماتية هو أفعال الكلام. تحتوي الكلمات التي يستخدمها مستخدمو اللغة (المتحدثون) على إجراءات معينة. تسمى الإجراءات التي يتم عرضها من خلال الكلام أفعال الكلام. لذلك ، فإن أفعال الكلام هي أفعال يتم نقلها في الأقوال (يولي ، ٢٠١٨ ، ص ٨١) ..

في ممارسة استخدام اللغة ، وفقًا لجون أوستن ، يتم تقسيم أفعال الكلام إلى ثلاثة أجزاء. إن أجزاء أفعال الكلام هي (١) الأفعال التخاطبية ، (٢) أعمال التنبيه ، و (٣) أعمال

التنبية.(مارتينيتش ، ١٩٨٤ ، ص ٤٨). مثل رأي مسعود نصروري في كتابه:(صحراوي ،  
(٢٠٠٥ ، ٤٠)

اصبح مفهوم الفعل الكلامي نواة مركزية في الكثير من الاعمال التداولية. افعال الكلام  
تنقسم ال ثلاثة اقسام هي : فعل الكلام القولي , فعل الكلام الانجاري , فعل الكلام التأثري.

الأفعال الخطائية هي الأفعال التي يرغب بها المتحدث عندما يقول المتحدث شيئاً ما ، الفعل  
الإنذاري يحتوي على نية ووظيفة الخطاب الذي نطق به لمن ، ومتى ، وأين تم نطق فعل  
الكلام.(رقص ، ٢٠٠٩ ، ص ٤٢-٤٣)..

الخطاب الخطائي أفعال حسب قول ثليب سعيد حسييم(طببائي ، ١٩٩٤ ، ٨)

الفعل الإلصاوي وهو مقصود من النظرية برمتها، ويقصد بو أن المتكلم حنّ ينطق بقولدا  
يقول، فهو ينجز معنى قصديا، وهو ما سماه أوستن(بقوة الفعل

في أفعال الكلام الإنذاري ، هناك أنواع من الأفعال. نوع واحد من فعل الكلام التنبية هو  
التوجيه. التوجيهات هي أفعال الكلام التي يتوقعها شريك الكلام لتنفيذ محتويات الخطاب الذي  
يتحدث به المتحدث(شير ، ٢٠١٠ ، ص ٢٩). إنها نفس الكلمات في السؤال ، حيث يتوقع  
المتحدث المعلومات التي يريدتها المتحدث.

الفيلم هو موضوع مثير للاهتمام للدراسة ، والفيلم لا يخدم فقط كترفيه ، بل يقدم أيضاً  
رسائل معينة في شكل من أشكال التعليم. الفيلم عبارة عن قصة معروضة في العالم الحقيقي.

الفيلم خطاب أدبي وينتمي إلى الخطاب التعبيري (Papera، ٢٠٠٤، p.٢٢٤). يمكن أن تتجلى تفاعلات الاتصال في الأفلام في المحادثات التي يتحدث بها الممثلون أو لاعبي الأفلام. يمكن تحقيق رسائل الاتصال في الأفلام من خلال أفعال الكلام ، أي من خلال المحادثات التي يتحدث بها الممثلون أو اللاعبون.

تم اختيار فيلم بركة يقابل بركة كمصدر لبيانات البحث. لأنه في فيلم بركة يقابل بركة هناك محادثة توجيهية. بالإضافة إلى ذلك ، لم يتم إجراء بحث في فيلم بركة يقابل بركة.

بالإضافة إلى ذلك ، فيلم "لقاء بركة" ممثل المملكة العربية السعودية لأفضل فيلم بلغة أجنبية في حفل توزيع جوائز الأوسكار الـ ٨٩. للمرة الثانية ، قدمت المملكة العربية السعودية ممثلًا لجوائز الأوسكار. تم عرضه لأول مرة في منتدى مهرجان برلين السينمائي الدولي السادس والستين ، مما يجعله أول فيلم روائي طويل يتم عرضه في المهرجان. حصل بركة يلتقي بركة على جائزة لجنة التحكيم المسكونية في برلينالة. وتم عرضه لأول مرة في أمريكا الشمالية في مسارح Elgin و Winter Garden في ١٦ سبتمبر ٢٠١٦. ولم يقتصر الأمر على ذلك ، فقد تم عرض الفيلم في دور العرض في العديد من البلدان ، بما في ذلك ألمانيا وسويسرا والنمسا والإمارات ومصر وتونس. تم عرض الفيلم في ألمانيا عبر أرسنال في ٢٠ دورًا عرضًا في جميع أنحاء ألمانيا في ٩ مارس ٢٠١٧. يبلغ طول الفيلم ٨٨ دقيقة. (روكسبورو ، ٢٠١٦).

يحكي فيلم محمود صباغ "بركة لقاء بركة" قصة حب عربية صادقة للغاية تستخدم الفكاهة لموازنة الصعوبات التي يواجهها الزوجان. بركة الذي عمل كموظف حكومي جديد في المملكة العربية السعودية ، التقى بالصدفة مع العمه حارث. أثناء الخدمة كموظف حكومي للتحقق من التصاريح في البلدية. أصبحت عمه حارث عارضة أزياء. اللقاء الثاني بدعوة لحدث في ، وبُحث العمه حارث الأولى بركة على اللقاء السابق فبدأت المقدمات. وانتهت محادثتهما بإعطاء العمه حارث لبركة رقم هاتفها المحمول. فيما يلي مثال على خطاب العمه حارث:

:



(١) بيبي : ما انت دنع رقمي ؟

بركة : اجل اريد. تفضلى

الفعل الكلامي (١) الذي تحدث به بيبي هو فعل كلام توجيهي. سياق الكلام في الخطاب (١) هو حديث بيبي لبركة ، حيث قالت لها إنها تريد التحدث أكثر مع بركة. يتم تضمين الكلام (١) في وظيفته في فعل الطلب. سألت عمه المتحدث بركة إذا كان بركة لا يريد الرقم. يدخل الكلام (١) في فعل طرح الأسئلة من ناحيتين ، وهما حضور كلمة "هل" وهذا الكلام يتطلب إجابة من الشريك في الكلام ، وهو في هذا السياق بركة. هناك تطابق بين الهيكل والوظيفة ، كما يتطلب أن يتم تضمين الكلام (١) في أفعال الكلام المباشر.

مشاهدة قصة شيقة تثير اهتمام الباحثين في البحث عن الخطاب في فيلم "بركة يقابل بركة".

لأنه يجعل الباحثين فضوليين حول الإجراءات التي يتم سردها في الفيلم.

مع الوصف أعلاه ، رفع الباحثون عنوان " فعل الكلام التوجيهي في الرواية بركة يقابل بركة

لمحمود صباغ ". في هذه الدراسة ، سيركز الباحث على فعل الكلام التوجيهي في الفيلم.

في هذه الدراسة ، حاول الباحثون وصف شكل أفعال الكلام التوجيهي ووظائفها.

### ب. صياغة المشكلة

بناءً على خلفية المشكلة ، تم تحديد مشكلتين يجب الإجابة عليهما:

١. كيف وجد شكل أفعال الكلام التوجيهي في المحادثة بين اللاعبين في فيلم بركة يقابل

بركة.

٢. كيف هي وظيفة التوجيه الواردة في معنى التوجيه في فيلم " بركة يقابل بركة ".

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG

### ج. أغراض البحث

بناءً على تحديد المشكلات المذكورة أعلاه ، فإن أهداف البحث هي وصف ما يلي:

١. اشرح أشكال أفعال الكلام التوجيهي في المحادثة بين اللاعبين في فيلم بركة يقابل بركة.

٢. صف الوظائف التي يتضمنها معنى التوجيه في فيلم " بركة يقابل بركة ".

## د. فوائد نتائج البحث

### ١. الفوائد النظرية

أ. توفير المعرفة اللغوية حول أفعال الكلام التوجيهي في الحوارات في الأفلام ويمكن أن

توفر فهمًا عميقًا لدراسة لغويات فعل الكلام التوجيهي في إندونيسيا.

ب. ومن المتوقع أن تكون نتائج هذه الدراسة معرفة إضافية بالدراسات البراغماتية في

حوار فيلم " بركة يقابل بركة " لمحمود صباغ.

### ٢. فوائد عملية

أ. من المتوقع أن يساهم هذا البحث في البحث المستقبلي ويمكن استخدامه كمحفز

للباحثين الآخرين ليكونوا نقديين ومبدعين في الاستجابة لتطور الأفعال اللغوية.

ب. من المتوقع أن يقدم هذا البحث فوائد لتطوير اللغويات ، وخاصة البراغماتية. بالنسبة

للباحثين الآخرين ، يمكن أن يضيف إلى ذخيرة المعرفة ومصادر المعلومات كأساس

لمزيد من البحث وفقًا للدراسات البحثية.

## هـ. إطار التفكير

في البحث بعنوان " فعل الكلام التوجيهي في الرواية بركة يقابل بركة " يبرز شكل الدراسات

البراغماتية. لأنه يوجد فيه أنواع من أفعال الكلام التوجيهي. النظرية المستخدمة في هذا البحث هي

النظرية البراغماتية ، وفعل الكلام ، وشكل فعل الكلام التوجيهي ، ووظيفة فعل الكلام التوجيهي

وسياق الكلام. تشمل أشكال أفعال الكلام التوجيهي: الأوامر ، والطلبات ، والدعوات ، والنصائح



، والنقد ، والمحظورات. مصدر البيانات في هذه الدراسة هو حوار اللاعبين في فيلم "بركة يقابل بركة  
" لمحمود صباغ.



يمكن تعيين النظريات في هذا البحث في الرسم البياني التالي:

### جدول ١ إطار التفكير

تحليل أشكال أفعال الخطاب التوجيهي في حوار فيلم لقاء بركة ببركة لمحمود صباغ



قصة في فيلم " بركة يقابل بركة " لمحمود صباغ.

## و. نتائج البحث السابقة

تعد مراجعة البحث مهمة جدًا لعدة أشياء ، بما في ذلك: أولاً لمعرفة مدى صلة البحث السابق بالبحث الذي سيتم إجراؤه. ثانيًا ، لمعرفة كيف تكون مزايا وعيوب البحث السابق بحيث يمكن أن يكمل البحث الذي سيتم إجراؤه بعضه البعض. ثالثًا: اكتشاف تداخل البحث لتجنب عمليات الانتحال. وجد الباحثون العديد من الدراسات ذات الصلة ، أولها كان البحث الذي أجراه Ifi Erwhintiana و Aning Ayu Kusumawati في مجلتهم بعنوان "انعكاس المرأة العربية الحديثة في فيلم Barakah Yuqobil Barakah" الذي نشرته جامعة الدولة الإسلامية في سنان كاليجاغا يوجياكارتا ، المجلد ١٨ ، رقم ٢ ، (٢٠٢١): مركز الدراسات اللغوية والثقافية. تستخدم هذه الدراسة مقارنة بيرس السيميائية لتحليل الصورة الموضوعية لحداثة المرأة العربية. أهمية هذا البحث بالنسبة للباحثين هو فيلم بركة يقوويل بركة. الاختلاف في نهج البحث.

الدراسات اللتان أجرتهما أنجيا رحمواتي (٢٠١٩) ويهدف فيلم "صورة الحب في فيلم بركة يقوويل بركة" في بحثه إلى وصف تمثيل الحب في فيلم بركة يقوويل بركة. صلة هذا البحث بموضوع البحث وهو فيلم بركة يقوويل بركة. الفرق هو أن هذا البحث يستخدم نهج جون فيسك السيميائي.

الدراسات الثلاث التي أجراها Intan و Yusti Dwi Nurwendah

Annisaul Mahera (٢٠١٩) بعنوان "تحليل أشكال ووظائف قانون الخطاب التوجيهي

العربي في فيلم Ashabul Kahf". الطريقة المستخدمة هي طريقة التحليل الوصفي ، وتمثل

وظيفة البحث في وصف أشكال أفعال الكلام التوجيهي ووظائفها. تظهر النتائج التي تم الحصول

عليها من البحث أن أشكال الكلام التوجيهي العربي في فيلم "Ashabul kahfi" تشمل

أفعال الكلام المباشر ، وأفعال الكلام غير المباشر في الجمل الحتمية ، وأفعال الكلام غير المباشر

في أشكالها التصريحية ، وجمل الاستفهام التي تتميز بكلمات الاستفهام ، والحرفية ، وغير حرفية.

تتضمن وظيفة الأفعال الإرشادية في فيلم "Ashabul Kahfi" الطلبات التوجيهية والأسئلة

والمطلبات والمحظورات والسماح والإرشادات. صلة البحث الذي أجراه ti Dwi Yus

Nurwendah و Intan Annisaul Mahera مع هذا البحث هو أن هذا البحث

يدرس أفعال الكلام مع نفس المشكلة ، أي حول أفعال الكلام التوجيهي. الاختلاف في بحث

يوستي دوي نوروينده وإنتان أنيسول ماهيرا ، الموضوع المستخدم هو الخطاب في فيلم

Ashabul kahfi ، بينما في هذه الدراسة الموضوع المستخدم هو الكلام في فيلم

.Barakah Meets Barakah

الدراسات الأربع التي أجرتها ليلة القمرية (٢٠١٧) بعنوان "قانون الكلام التوجيهي للمعلم

(TTD) في تعلم اللغة العربية" يصف فعل الكلام التوجيهي للمعلم في تعلم اللغة العربية.

تشمل نتائج البحث طلبات الأفعال الكلامية (السؤال ، والصلاة ، والدعوة) ، والسؤال (السؤال

، والتحقق) ، والمتطلبات (الأمر ، والتوجيه) ، والنواهي (المنع) ، والسماح (الإذن) ، والنصائح (الإيحاء والتشجيع). التشابه بين بحث ليلة القمرية وهذا البحث هو تحليل أفعال الكلام التوجيهي ودراسة الكلام العربي. الاختلاف في بحث ليلة القمرية هو موضوع خطاب المعلم في تعلم اللغة العربية ، وموضوع هذه الدراسة هو فيلم "لقاء بركة بركة".

الدراسات الخمس التي أجرتها Tri Yanti nurul Hidayati (٢٠١٣) بعنوان "أنواع الخطاب الأفعال في خطبة الجمعة في مسجد السيرقي ، القاهرة ، مصر" ، يهدف البحث إلى تحديد أنواع أفعال الكلام في الخطبة ، وتشمل أنواع أفعال الكلام المواضيع ، والحداع ، والخطاب. في هذه الدراسة ، كان هناك ١١٨ فعلاً في الكلام المنطقي ، و ٦٢ تصرفاً تنبهيًا ، و ٢ فعل كلام تنبهي. تشابه هذا البحث لدراسة الكلام باللغة العربية. الفرق هو أن Tri Yanti nurul Hidayati يفحص أنواع أفعال الكلام ، بينما يركز في هذه الدراسة فقط على أفعال الكلام التوجيهي. والموضوع في بحث Tri Yanti nurul Hidayati هو خطبة الجمعة في المسجد ، بينما في هذه الدراسة الموضوع المدروس هو فيلم.

الدراسات الست التي قام بها الوحيودي (٢٠١٢) بعنوان "أنواع ووظائف أفعال الكلام للمحاضر في تفاعل تعلم اللغة العربية في UIN Malang" يصف أنواع ووظائف أفعال الكلام. تضمنت نتائج الدراسة خمسة أنواع من أفعال الكلام ، وهي الأفعال التوجيهية ، والأفعال الجازمة ، والأفعال التبعية ، والأفعال التعبيرية ، والأفعال التصريحية. وهناك وظيفتان ، وهما الوظائف الاجتماعية والتعليمية. بناءً على نتائج الدراسة ، يمكن الاستنتاج أن أفعال

المحاضرين الخطابية لا تتعلق فقط بالمشاكل الاجتماعية ، بل تتعلق أيضًا بأهداف التعلم. إن أوجه التشابه في البحث هي دراسة الكلام باللغة العربية. الفرق هو أن بحث الوحيودي يحلل جميع أنواع أفعال الكلام التنويهي ، بينما تحلل هذه الدراسة أفعال الكلام التوجيهي فقط. موضوع بحث الوحيودي هو خطاب المحاضر في تفاعلات تعلم اللغة العربية.

## جدول ٢ أوجه التشابه والاختلاف في البحث السابق

رقم	اسم	عنوان	المساواة	اختلاف
١	يوسفي دوي نوروينده وانتان أنيسول ماهيرا	تحليل أشكال ووظائف أفعال الخطاب التوجيهي العربي في فيلم Ashabul Kahfi	(١) تحليل أفعال الكلام التوجيهي. (٢) دراسة أفعال الكلام العربي	(١) موض وع بحث يوسفي وانتان هو فيلم اصحاب الكحف ، بينما في هذا البحث هو فيلم بركة يقابل بركة.
٢	ليلة القمرية	أفعال الكلام التوجيهي للمعلم (TTD) في تعلم اللغة العربية	(١) تحليل أفعال الكلام التوجيهي. (٢) دراسة أفعال الكلام العربي	(١) موض وع بحث Lailatul Q. هو خطاب المعلم في تعلم اللغة

				العربية ، بينما في هذه الدراسة فيلم بركة يقابل بركة.
٣	تري يانتي نورول هداياي	أنواع الكلام في خطبة الجمعة في مسجد السيرقي ، القاهرة ، مصر	(١) دراسة ة الكلام العربي	(١) قام Tri Yanti NH بتحليل أنواع أفعال الكلام ، بينما ركز في هذه الدراسة فقط على أفعال الكلام التوجيهي . (٢) موض وع بحث Tri Yanti NH هو خطبة الجمعة في مسجد ، Syarqi

				القاهرة ، مصر ، بينما في هذه الدراسة فيلم بركة يقابل بركة.
٤	الوحيودي	أنواع ووظائف أفعال خطاب المحاضر في تفاعل تعلم اللغة العربية في UIN Malang	(١) دراسة ة الكلام العربي	(١) قام Wahyu di بتحليل أنواع وظائف أفعال الكلام ، بينما ركز في هذه الدراسة فقط على أفعال الكلام التوجيهي . (٢) موض وع بحث الوحيودي هو خطاب المحاضر في تفاعلات تعلم اللغة



				العربية ، بينما في هذه الدراسة فيلم بركة يقابل بركة.
--	--	--	--	------------------------------------------------------------------



### ز. نظام الكتابة

عند كتابة ورقة علمية ، يجب تحديد منهجيات الكتابة ، لتسهيل البحث ، تم تحديد

النظم المنهجية التالية:

الباب الأول، هي مقدمة تتكون من مشاكل الخلفية ، وصياغة المشكلة ، وأهداف

البحث ، وفوائد البحث ، وإطار التفكير ، وأساليب البحث ، ونتائج البحث السابق.

الباب الثاني هو الأساس النظري للتعرف على براغماتية أفعال الكلام وأنواعها.

الباب الثالث هي طريقة بحث وخطوات بحث مبنية على دراسات براغماتية.

الباب الرابع هو تحليل ومناقشة ناتجة عن بحث يلخص قصة الفيلم / الشيء قيد

الدراسة.

الباب الخامس هو خاتمة تتكون من الاستنتاجات والاقتراحات.

